

AVALIR[®]

Owner's Manual

*For Those
Who Appreciate
Quality, Reliability
& Performance*

KIRBY[®]
HOME CARE SYSTEM

Добре дојдовте во семејството на Kirby! Ви благодариме што купивте Kirby® систем за чистење на домот. Ова не е само правосмукалка; ова е целосен систем за чистење на домот! Нема потреба да инвестирате во повеќе апарати или да го полните орманот во алатки за чистење.

Внимателно прочитајте го ова упатство пред употребата на Kirby® системот за чистење на домот. Ако имате прашања, контактирајте со независен овластен дистрибутер на Kirby.

Овој прирачник е достапен на интернет на голем број јазици. Посетете ја веб-локацијата www.kirby.com за приказ на прирачникот на друг јазик.

Или, обратете се кај The Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com
1-800-494-8586 (САД и Канада)
216-529-6146 факс

www.kirby.com

The Kirby Company
Attn: Consumer Relations
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

За делови и материјали:

Соединети Американски Држави и Канада	1-800-437-7170 imd@kirbywhq.com
Обединето Кралство	0800-328-1247
Европа	00 800 547 292 72
Австралија	1800 781 556
Јужноафриканска Република	0800-203-222
Русија	7 800 500 51 46 7 495 374 72 82

Посетете ја нашата страница за добредојде на
www.kirby.com/welcome/.
Ги наведовме сите информации што ви се потребни со
цел да извлечете максимум
од системот за неа на домот Kirby на едно pogodно место.



СОДРЖИНА

Делови на Kirby® системот за домашно чистење.....	6
Почеток	11
Составување на единицата.....	11
Прекинувач за напојување.....	12
Филтер вреќичка за една употреба	13
Поместување на единицата со исклучено напојување	14
Заклучување на вертикалната рачка	15
Кревање на единицата.....	16
Кревач на ременот	16
Надворешна трајна вреќа & Mini Em-Tor® колектор.....	18
Исправен и пренослив чистач.....	19
Ракувањето со кабелот во вертикална положба	19
Приспособување на висината на чистење	20
Tech Drive® помошник за маневрирање.....	20
Претворање во пренослив чистач.....	21
Чистење на обложени скали.....	22
Чистење душек.....	22
Чистач со канистер и приклучоци.....	22
Прикачување на цреволото да се претвори во чистач со канистер.....	22
Монтирање на приклучоци на цреволото	24
Zippbrush.....	26
Компресор/пумпа	27
Пренослив распрскувач.....	28
Пренослив шампонер.....	30
Изборен прибор.....	31
Систем за шампонирање на повеќе површини: Теписи	31
Систем за шампонирање на повеќе површини: Тврди подови.....	38
Прибор за чудесен сјај	45
Прибор за плочки и талог	48
Подлошка за тврди подови	50
Турбо прибор	51
Одржување	53
Отстранување на проблеми	58

Важни безбедносни упатства

Сертифицирано од:	Kirby модел и избран прибор:
 Underwriters Laboratory (Осигурителна лабораторија) и Канадско здружение за стандардизација, како двојно изолиран уред.	Avalir: Model G10D Sentries 2930** и 2950** систем за шампонирање на повеќе површини 2931** и 2951** систем за нега на подови 2935** Zippbrush 2932** систем со турбо прибор
 Надвор од Северна Америка: Сертифицирано од националните овластени институции за тестирање, како соодветно.	Avalir: Model G10E Sentries 230/240 волти Avalir: Model G10J Sentries 110 волти

CE ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСЕНОСТ

Ние, Kirby, изјавуваме под сопствена одговорност дека, каде што може да се примени, моделот на правосмукалка G10E, од Kirby, е во согласност со следните стандарди или стандардизирани документи: IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2) EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366, EN 62233 во согласност со одредбите што ги вклучуваат директивите на низок напон 2006/95/EC и директивата за EMC, 2004/108/EC.

CE 95

KIRBY

1920 West 114th Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.



ПРОЧИТАЈТЕ ГО ОВОЈ ПРИРАЧНИК ПРЕД УПОТРЕБАТА НА ОВОЈ ПРОИЗВОД. НЕПРИДРЖУВАЊЕТО КОН УПАТСТВОТА И БЕЗБЕДНОСНИТЕ МЕРКИ ЗА ПРЕТПАЗЛИВОСТ НАВЕДЕНИ ВО ОВОЈ ПРИРАЧНИК МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА. ЧУВАЈТЕ ГО ОВОЈ ПРИРАЧНИК ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА.

Упатствата за ракување се достапни со обраќање до The Kirby Company или на интернет на www.kirby.com

Важни безбедносни упатства

Преглед на безбедносните насоки и вашите одговорности:

- Вашата безбедност и безбедноста на другите зависи од вас и од тоа колку темелно ќе го прочитате и разберете овој прирачник. Ако имате прашања или не ги разбирате податоците наведени во овој прирачник, контактирајте со The Kirby Company.
- Повеќето незгоди поврзани со правосмукалките се предизвикани од непочитување на основните правила за безбедност или мерките на претпазливост. Мора да внимавате на потенцијалните опасности.
- The Kirby Company не може да ги предвиди сите можни околности што може да вклучат потенцијална опасност. Според тоа, предупредувањата во овој прирачник може да не бидат соодветни во сите случаи. Ако се користи алат, постапка, работен метод или техника за ракување што не е конкретно препорачана од The Kirby Company, мора да се погрижите производот да не биде оштетен или да не стане небезбеден како резултат на постапките на ракување, одржување или поправка што ќе ги изберете.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ - За да се намали ризикот од пожар, електричен удар или повреда:

- СЕКОГАШ исклучете го напојувањето пред да го чистите или сервисирате уредот.
- НИКОГАШ немојте да го оставате уредот кога е приклучен на напојување.
- НИКОГАШ немојте да го употребувате го уредот надвор или на влажни површини.
- НИКОГАШ немојте да го употребувате уредот кога кабелот или приклучокот се оштетени. Доколку уредот не работи како што треба, ако падне, ако биде оштетен, ако биде оставен надвор или падне во вода, вратете го во овластен сервисен центар на Kirby.
- НИКОГАШ не вклучувајте го уредот кога стои врз кабелот, немојте да го влечите или носите со кабелот, немојте да го користите кабелот како рачка, не затворајте ги вратите преку кабелот и не влечете го кабелот преку остри рабови или агли.
- ДРЖЕТЕ го кабелот подалеку од жешки површини.
- НИКОГАШ не исклучувајте го уредот влечејќи го за кабелот. За да го исклучите од струја, повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- НИКОГАШ не ракувајте со приклучокот или со уредот со водени раце.
- Употребувајте го уредот само како што е опишано во упатството. Употребувајте ги само приклучоците што ги препорачува Kirby.

- НЕ ставајте никакви предмети во отворите. Не употребувајте го уредот ако некој отвор е блокиран; погрижете се на отворите да нема прав, конци, влакна или нешто што би можело да го намали протокот на воздух.
- Држете ги косата, широката облеката, прстите и сите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови.
- На осовината од моторот не треба да има влакненца, коса или наслаги од ѓубре.
- НИКОГАШ немојте да го употребувате уредот за собирање запаливи течности или течности кои согоруваат како што е бензинот, или да го употребувате во области каде што може да има присуство на такви течности. Исклучете ги сите контроли пред да го исклучите уредот од напојувањето.
- Треба многу да внимавате кога чистите скали.
- Не е наменет за употреба од страна на деца. Не дозволувајте да се употребува како играчка.
 - Држете ги сите хемикалии на Kirby подалеку од децата. Доколку се голтнат или влезат во очите, овие хемикалии можат да предизвикаат надразнување или непријатност.

○ Во Европската унија:

Уредот може да го користат деца над 8 години, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, недоволно искусни или обучени лица, доколку бидат надгледувани или им се дадени упатства за користење на апаратот на безбеден начин и доколку ја разбираат опасноста која им се заканува. Децата не смеат да играат со уредот. Децата не смеат да го чистат уредот или да изведуваат корисничко одржување без надзор.

- Употребувајте само Kirby® раствори за чистење наменети за употреба со системот за шампонирање на повеќе површини. Прочитајте го делот Kirby® производи за домашно чистење од овој прирачник.
- Немојте да собирате ништо што гори или чади, како на пример цигари, чкорчиња или жежок пепел.
- Да не се употребува ако не се наместени вреќата за прав и/или филтрите.

Симболи за безбедност и нивоа на претпазливост

- ▲ Ова е симбол за предупредување за безбедност. Се употребува за да ве предупреди за можните ризици од телесна повреда.

Внимание! Внимавајте! Постои ризик за вашата безбедност.

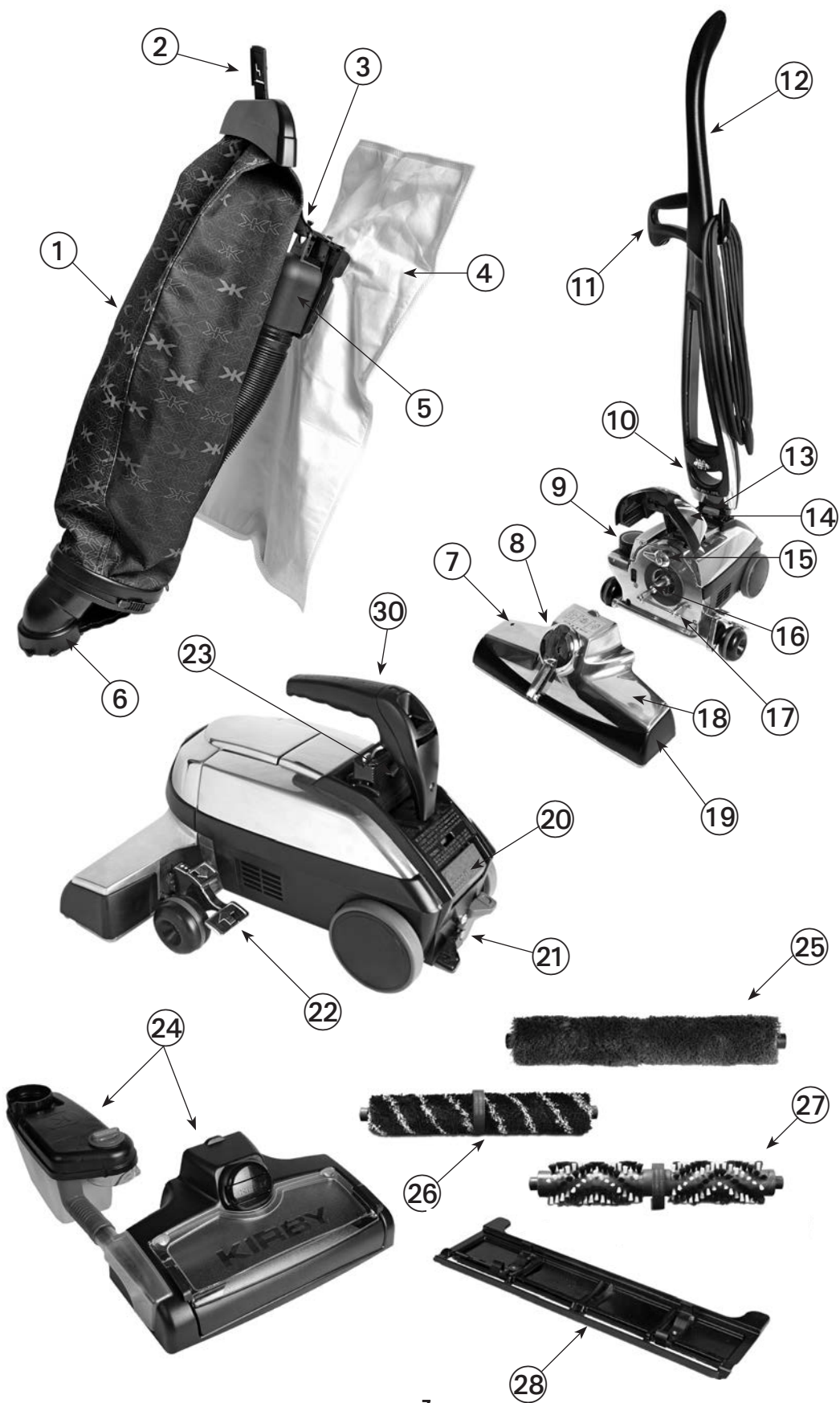
НАМЕНЕТ САМО ЗА УПОТРЕБА ВО ДОМАЌИНСТВОТО.

ДЕЛОВИ НА KIRBY® СИСТЕМОТ ЗА ДОМАШНО ЧИСТЕЊЕ

Бр.	Дел
1	Надворешна трајна вреќа
2	Копче за ослободување на вреќата
3	Лента за потпора на вреќата
4	Филтер вреќичка за една употреба
5	Горен адаптер
6	Mini Em-Tor® колектор
7	Индикаторска сијаличка за работата на цилиндричната четка
8	Кревач на ременот
9	Издув
10	Долен држач за носење
11	Горен држач за носење
12	Исправена рачка
13	Резе за навалување на рачката
14	Преден капак
15	Бравичка за приборот
16	Осовина на моторот
17	Рамка за закачување
18	Глава за вшмукување
19	Граничник
20	Прекинувач за напојување
21	Педали на Tech Drive® помошникот за маневрирање
22	Педали на Toe-Touch Control
23	Копче за ослободување на рачката

Прибор и приклучоци

24	Систем за шампонирање на повеќе површини <i>(по избор)</i>
25	Ротациска крпа <i>(по избор)</i>
26	Крпа за чудесен сјај <i>(по избор)</i>
27	Цилиндрична четка за плочки и талог <i>(по избор)</i>
28	Подлошка за тврди подови <i>(по избор)</i>



ПРИБОР И ПРИКЛУЧОЦИ

Бр.	Дел
29	Приклучок Kaddy
30	Пренослив распрскувач
31	Пренослива рачка за носење
32	Пренослив капак од шампонерот
33	Услужна алатка
34	Алат за надувување/издувување
35	Цевки за продолжување
36	Резервен ремен
37	Четка за прав
38	Глава за тапацир
39	Четка за сидови и плафони
40	Контрола на вшмукувањето
41	Алатка за процепи
42	Површинска глава
43	Приклучно црево
44	Заштитник на довод на воздух
45	Zippbrush
46	Турбо прибор <i>(по избор)</i>



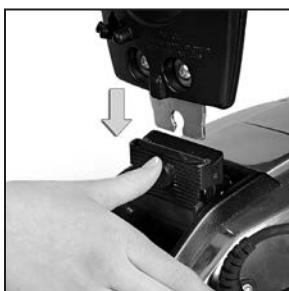


AVALIR®

Составување на единицата



- 1** Составете ја исправената рачка лизгајќи ги двата дела заедно. Добро зацврстете ја на куката за кабелот.



- 2** Турнете ја основата на исправената рачка во спојката на горниот дел од единицата.



- 3** Прикачете го јазичето од резето за вреќата на надворешната трајна вреќа кон исправената рачка.



- 4** Нека стрелките бидат израмнети; лизгајте го колекторот Mini Em-Tor® кон издувот за воздух. Вртете го кон единицата за да се прицврсти во лежиштето.



- 5** Извлечете ја рачката од кревачот на ременот на главата за вшмукување. Завртете ја налево додека не се израмнат црвените стрелки. Куката треба да зафаќа и растегне ременот во главата за вшмукување.



- 6** Притиснете го долниот педал на Toe-Touch Control целосно надолу за да се подигне предницата од единицата. Кренете го предниот капак.



- 7** Поставете ги двете куки на задната страна од главата за вшмукување врз рамката за закачување на задната страна од единицата. Притиснете ја главата за вшмукување кон единицата и прицврстете ја со бравата за прибор.



- 8** Извлечете ја рачката од кревачот на ременот и употребете ја за да го завртите кревачот на ременот надесно, додека не се израмнат зелените стрелки. Ова ќе го активира ременот, така што цилиндричната четка ќе се врти. Погледнете на страница 17. Спуштете го предниот капак.

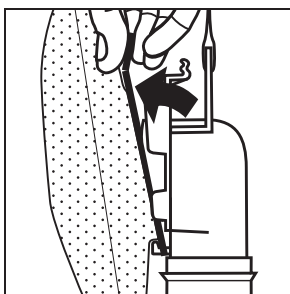


- 9** Поставете ја филтер вреќичката за една употреба пред да вшмукувате. Погледнете на страница 13.



Прекинувач за напојување

Притиснете го прекинувачот за напојување на задната страна од единицата за да ја вклучите или исклучите.

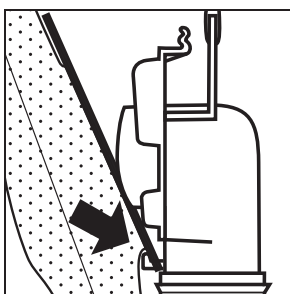


Филтер вреќичка за една употреба

За најголема ефикасност, користете само оригинални Kirby® филтер вреќички за една употреба и заменете ги кога нечистотијата ќе стигне до ПОЛНАТА линија. Пред да ја користите правосмукалката, мора да имате инсталирано филтер вреќичка за една употреба.

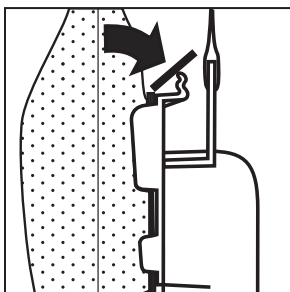
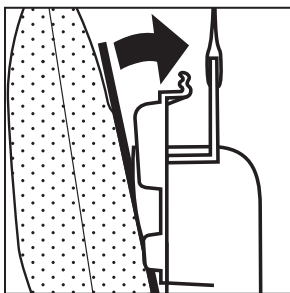
За да отстраните употребена филтер вреќичка за една употреба:

- 1 Исклучете ја единицата. Извлечете го напојниот кабел од сидниот приклучок. Отворете го патентот од надворешната трајна вреќа. Превртете ја нагоре картонската јамка којашто ја прицврстува филтер вреќичката за една употреба и извлечете ја.
- ⚠ Да не се употребува како правосмукалка ако нема ставено филтер вреќичка.
- ⚠ Пред менување на филтер вреќичката за една употреба, извадете го напојниот кабел од сидниот штекер и проверете дали моторот и вентилаторот имаат престанато со работа.



За да поставите нова филтер кесичка за една употреба:

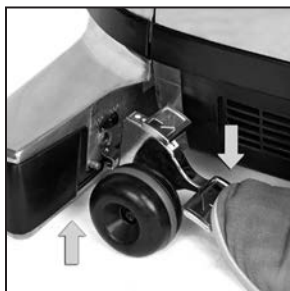
- 2 Кога надворешното постојано кесе е отворено и горниот адаптер е извлечен, поставете ја картонската табличка од филтер кесичката за една употреба кон долниот дел од горниот адаптер.
- 3 Завртете ја картонската табличка кон рамната површина од горниот адаптер.
- 4 Превиткајте го и притиснете го јазичето на горниот дел од картонската табличка на горниот адаптер за да се прицврсти.
- 5 Проверете дали е поврзана лентата за потпора на вреќата преку малото дупче на горниот адаптер и дека е прицврстена преку клинот.
- 6 Ставете ја филтер кесичката за една употреба во надворешното постојано кесе и затворете го патентот.





Поместување на единицата со исклучено напојување

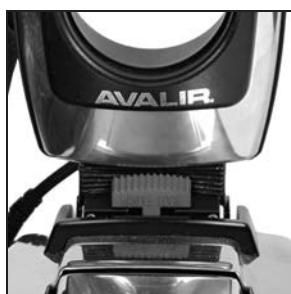
Tech Drive® помошникот за маневрирање го олеснува туркањето или влечењето на единицата кога моторот е вклучен. Tech Drive помошникот за маневрирање треба да биде поставен во лер пред да ја поместите единицата кога моторот е исклучен.



- 1 Кренете ја предницата од единицата притискајќи го надолу долниот педал на Toe-Touch Control.



- 2 Ставете го Tech Drive помошникот за маневрирање во лер притискајќи го левиот „N“ неутрален педал надолу.



Заклучување на исправената рачка

Оваа единица има резе за навалување на рачката коешто ја блокира исправената рачка при пренесување и складирање.

▲ Цврсто фатете ја рачката ПРЕД да го одблокирате резето за навалување на рачката.

За вшмукување:

Резето за навалување на рачката треба секогаш да биде одблокирано во централната позиција кога се чисти со правосмукалката.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Одблокирајте го резето за навалување на рачката пред да влечете наназад. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до оштетување на подот.



За пренесување:

Оддалечете го резето за навалување на рачката од торбата за да ја блокирате основата во лежиштето кога единицата е поткрената од подот.



За кревање преку праг на врата:

Придвижете го резето за навалување на рачката кон торбата и притиснете на блокираната исправена рачка за да го кренете предниот дел од единицата преку праг на врата или лесен килим.



Изборен метод за складирање:

Спуштете ја исправената рачка во хоризонтална позиција блиску до подот и оддалечете го резето за навалување на рачката од торбата за да ја блокирате исправената рачка во лежиштето. Поставете ја единицата врз граничникот и навалете ја на сидот при складирање.



Кренете ја единицата

Оддалечете го резето за навалување на рачката од торбата за да ја блокирате основата во лежиштето. Користете ја рачката што се наоѓа на рачката од торбата за да ја кренете единицата.



Или, користете го долниот држач за носење во средината на рачката за да ја кренете единицата.



Кревач на ременот

Кревачот на ременот ја врти куката во главата за вшмукување што го крева и спушта ременот на осовината на моторот. Се употребува за:

1 Ослободете ја цилиндричната четка:

Исключете ја единицата. Кренете го предниот капак. Извлечете ја рачката од кревачот на ременот. Употребете ја за да го завртите кревачот на ременот налево додека не се израмнат црвените стрелки. Затворете ја рачката. Затворете го предниот капак.

Во оваа позиција, цилиндричната четка нема да се врти при вшмукување.

⚠ Не вртете го кревачот на ременот кога единицата е вклучена.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Повторно активирајте ја цилиндричната четка пред складирање, така што нема да биде растегната на куката од кревачот на ременот. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до оштетување на ременот.



2 Активирајте ја цилиндричната четка:

Исклучете ја единицата. Кренете го предниот капак. Извлекете ја рачката од кревачот на ременот. Употребете ја за да го завртите кревачот на ременот надесно додека не се израмнат зелените стрелки. Затворете ја рачката. Затворете го предниот капак.

Во оваа позиција, цилиндричната четка ќе се врти при вшмукување.



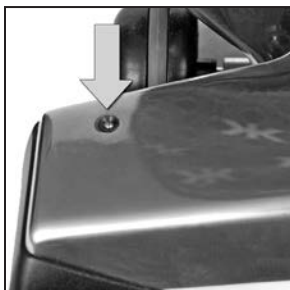
Чистење со обично вшмукување

Извадете ја цилиндричната четка за да примените чистење со обично вшмукување и да вшмукувате тврди подови, лесни килими и деликатни теписи.

Кога применувате чистење со обично вшмукување на гол под, спуштете ја главата за вшмукување што поблиску до подот без да го допирате подот.

Ставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во лер кога чистите тврди подови.

За дополнителна заштита на тврдите подови, употребувајте ја подлошката за тврди подова, којашто не спаѓа во стандардната опрема. Погледнете на страница 50.



Индикаторска сијаличка за работата на цилиндричната четка

Индикаторската сијаличка за работата на цилиндричната четка, што се наоѓа на горниот дел од главата за вшмукување се вклучува кога цилиндричната четка се врти.

Ако индикаторската сијаличка за работата на цилиндричната четка трепка со прекинување или доколку не се пали, можеби ременот не е поставен правилно или е потребна замена на ременот. Погледнете на страница 53.



Вадење на надворешната трајна вреќа и колекторот® Mini Em-Tor

Колекторот Mini Em-Tor® ги задржува големите тешки честички коишто не стигнуваат до филтер вреќичката за една употреба.

- 1 Држете ја основата од колекторот Mini Em-Tor, завртете ја подалеку од единицата и подигнете ја.



- 2 Извадете го горниот дел од надворешната трајна вреќа од единицата со притискање на копчето за ослободување на рачката.



- 3 Поставете го отворот на колекторот Mini Em-Tor над весник и протресете го за да ги острание честичките. Повторно прикачете го колекторот Mini Em-Tor кога ќе завршите.

- ❗ Цврсто затегнете го колекторот Mini Em-Tor или единицата нема да функционира. (Нема да се вклучи).

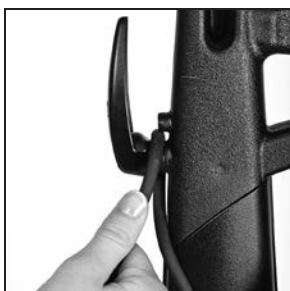
ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Немојте намерно да вшмукувате тешки предмети, како на пример монети. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до оштетување на вентилаторот.

Ракувањето со кабелот во вертикална положба

Неколку држачи го држат кабелот прикачен на исправената рачка.



- 1 Прикачете го кабелот вметнувајќи го во држачите што се наоѓаат на основата и страната од исправената рачка.



- 2 Поставете ја горната кука за кабелот така што ќе биде завртена нагоре, па завиткајте го кабелот кон задниот дел од единицата и лизгајте го кабелот под држачот на куката.

i Електричниот кабел може да се вметнува или вади од овој држачот само кога горната кука за кабел е завртена нагоре. Горната кука за кабел е наменета да го прицврсти кабелот во лежиштето кога ќе биде спуштен надолу.



- 3 За чување, завиткајте го кабелот околу горната и долната кука за кабел.



- 4 Завртете ја горната кука за кабел надолу за да го ослободите кабелот за употреба. Првиот круг ќе остане во држачот.



Приспособување на висината на чистење

Toe-Touch Control, поставено преку предното тркало, ја крева и спушта главата за вшмукување. Нумерираните поставувања се за теписи и подови. Поставувањата обележани со точка се за изборен прибор и други потреби за чистење.



- 1 Вклучете ја единицата. Притиснете го горниот педал од Toe-Touch Control онолку пати колку што е потребно за да ја спуштите главата за вшмукување на најниското поставување.



- 2 Притискајте на долниот педал на Toe-Touch Control едно по едно ниво за да ја поткренете главата за вшмукување на посакуваната висина.

Слушајте ги кликувањата при секој подигнат степен. Бројте ги кликувањата до посакуваното поставување.

Поткревање на единицата

Најниска позиција
1 кликување
2 кликувања
3 кликувања

Цел

Се препорачува: Теписи
По избор: Дебели килими
По избор: Килими со долги влакна
Се препорачува: Отстранување влакна од домашни миленичиња
Црево и приклучоци

Повеќе од
4 кликувања



Tech Drive® помошник за маневрирање

Tech Drive помошникот за маневрирање го олесува туркањето или влечењето на единицата кога моторот е вклучен.

- 1 Вклучете го Tech Drive помошникот за маневрирање притискајќи надолу на страната од педалот означен со „D“ за погон. Вака се елиминира поголемиот дел од напорот потребен за преместување на единицата кога таа е вклучена.

- 2 Ставете го Tech Drive помошникот за маневрирање во лер притискајќи надолу на страната од педалот означен со „N“ за лер. Вака се олесува туркањето или влечењето на единицата кога моторот е исклучен.



ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Ставете го Tech Drive помошникот за маневрирање во лер пред да вшмукувате меки плочки или тврди подови. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до оштетување на подот.

Претворање во пренослив чистач

Преносливиот чистач овозможува целосна мокна функционалност на исправена правосмукалка со пократка рачка за погодно чистење на скали и душеци.



- 1 Исклучете ја единицата и исклучете го напојувањето. Ставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во лер. Ослободете ја надворешната трајна вреќа од единицата со притискање на копчето за ослободување на рачката.



- 2 Отстранете го кабелот од вертикалната рачка. Притиснете го копчето за ослободување на рачката на основата од вертикалната рачка и повлечете ја вертикалната рачка исправено нагоре и надвор од отворот. (Вреќата не е прикажана заради јасност)



- 3 Вметнете ја преносната рачка во отворот, каде што била ставена исправената рачка.



- 4 Превиткајте ја надворешната трајна вреќа на половина и ставете го јазичето од резето за вреќата во отворот на преносната рачка, при што патентот ќе биде завртен нагоре.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Немојте да го употребувате преносливиот чистач на тапациран мебел. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до оштетување на мебелот.



Чистење на обложени скали со преносливиот чистач

Ставете го Tech Drive помошникот за маневрирање во лер притискајќи го левиот „N“ неутрален педал надолу. Ставете ја единицата на обложената скала, придржувајќи го задниот дел од единицата. Вклучете ја единицата откако ќе биде поставена на своето место.

- ⚠ Не приближувајте ги косата, широката облека/накиот, прстите или кој било друг дел од телото до единицата отворите и подвижните делови додека единицата работи.
- ⚠ Педалот на Tech Drive® помошникот за маневрирање треба да биде во лер кога вшмукувате скали.



Чистење на душеци со преносливиот чистач

Оставете го чаршафот или постелнината на душекот од креветот кога вшмукувате за да го заштите душекот од кинење.

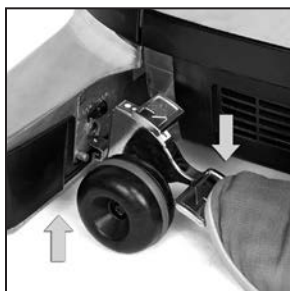
Ставете го Tech Drive помошникот за маневрирање во лер притискајќи го левиот „N“ неутрален педал надолу. Ослободете ја цилиндричната четка кревајќи го предниот капак и завртувајќи го кревачот на ременот налево додека не се израмнат црвените стрелки. Спуштете го предниот капак. Ставете ја единицата на душекот. Вклучете ја единицата откако ќе биде поставена на своето место.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Ослободете ја цилиндричната четка, ставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во лер и оставете го чаршафот на душекот. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до оштетување на душекот.



Извадете ја главата за вшмукување: Прикачете го цревозо за претворање во чистач со канистер

Користете го системот како чистач со канистер со цревозо и приклучоците за бришењ прав и чистење на високи или мали површини.



- 1 Кога единицата е исклучена, а напојниот кабел изваден од сидниот приклучок, целосно притиснете го долниот педал на Toe-Touch Control.



- 2** Ставете го Tech Drive помошникот за маневрирање во лер притискајќи го левиот „N“ неутрален педал надолу.



- 3** Кренете го предниот капак. Извличете ја рачката од кревачот на ременот. Употребете ја за да го завртите кревачот на ременот налево додека не се израмнат црвените стрелки.



- 4** Завртете ја бравата за прибор налево за да се ослободи главата за вшмукување. Кренете ја главата за вшмукување настрана. Искристите ги влакненцата, косата или губрето од осовината на моторот.

⚠ Осовината на моторот може да биде жешка. Дозволете да се излади пред да ја допирате или да ги вадите влакненцата, косата или губрето.

⚠ На осовината од моторот не треба да има влакненца, коса или наслаги од губре.



- 5** Поставете ги куките од приклучното црево преку рамката за закачување. Турнете го отворот на приклучното црево нагоре кон единицата. Завртете ја бравата за прибор надесно додека не се прицврсти во лежиштето. Спуштете го предниот капак. Вклучете ја единицата.

❗ Исправената рачка или преносливата рачка може да се употребат со приклучното црево.

❗ Ако единицата не функционира по поврзувањето на приклучното црево, видете на стр. 58.



Монтирање на приклучоци на цревото

За да приклучите алатки на цревото, лесно туркајте навртувајќи го помалиот крај од цревото во алатот.



Цевки за продолжување

Прикачете една или две цевки за продолжување за да ви се зголеми дострелот.



Површинска глава

Користете ја на голи подови и под низок мебел.



Четка за прав

Отстранете ја правта од заоблени и неправилни површини.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Немојте да ја употребувате четката за прав на телевизиски екрани. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до материјална штета.



Глава за тапацир

Чистете го тапацираниот мебел, обложените скали и алиштата. Чистете ја внатрешноста на автомобилите.



Алатка за процепи со четка на врвот што може да се извади

Употребувајте ја алатката за процепи со четка за да ја отстраните нечистотијата од агли, владбнатини на мебел во кои има копчиња, радијаторски ребра и шини од лизгачките прозорци.

Извадете ја четката за да чистите пукнатини, процепи, агли, длабнатини и тесни отвори.



Рачка за контрола на вшмукувањето

Лизгајте го вентилот на рачката за контрола на вшмукувањето за да го приспособите нивото на вшмукување.

Користете ја рачката за контрола на вшмукувањето на почетокот од цевките за продолжување за да стигнете додолу.



Четка за сидови и плафони

Прикачете ја четката за сидови и плафони на рачката за контрола на вшмукувањето за да добиете правилни агли за вшмукување на сидовите и плафоните.

За да го вшмукате горниот дел од рамките на вратите, лајсните или книгите на полица, завртете ја четката за сидови и плафони за 180°.



Услужна алатка

Користете ја за чистење на обложувачите на подот од автомобилот.



Алат за надувување/издувување

Користете го како алат за издувување за да ги исчистите малите места или да ги издувате играчките или душеците наполнети со воздух.

За да го употребувате како алат за надувување, видете на стр. 27.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Употребете го алатот за надувување/издувување за распрснувања од 60 секунди со краток период на пауза помеѓу распрснувањата. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до прегревање на моторот и оштетување на перките на вентилаторот.



Zipbrush

Zipbrush може да се користи за вшмукување на тапацир и обложени скали. Може да се употребува и за чистење на внатрешноста на автомобилите.

Најдобри резултати ќе постигнете доколку четката Zipbrush не ја притискате многу. Оставете ја да се врти со максимална брзина, внимателно поместувајќи ја преку површината што ја чистите.

⚠ Не приближувајте ги косата, широката облека/накиот, прстите или кој било друг дел од телото до Zipbrush што се врти. Нека четката биде рамно поставена на површината што ја чистите, бидејќи четката може да фрла честички нанадвор.

ЗАБЕЛЕШКА Zipbrush не треба да се користи за нежни ткаенини. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до материјална штета.

Исчистете ја Zipbrush по употребата:

1 Извадете ја Zipbrush од цревото. Притиснете го копчето на предниот дел од четката за да го ослободите надворешниот прстен од четката.



2 Извадете ја турбината од алатот и отстранете ги честичките или влакненцата од шуплината на турбината или алатот.

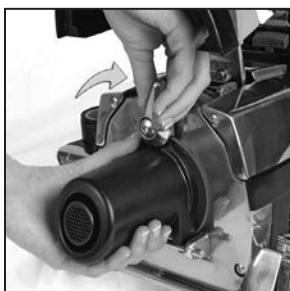


3 Вратете ја турбината во алатот и вртете ја додека јазичињата не паднат во отворите. Прицврстете го прстенот на четката на потребното место.



Компресор/пумпа

Претворете го системот Kirby во компресор, прикачувајќи го црево то на издувниот отвор.



- 1 Извадете ја главата за вшмукување. Погледнете на страница 22. Ставете ги куките на задната страна од заштитникот на доводот за воздух преку рамката за закачување на предната страна од единицата. Турнете го заштитникот на доводот за воздух кон единицата и завртете ја бравата за прибор надесно за да ја прицврстите.



- 2 Извадете ја надворешната трајна вреќа. Притиснете го копчето за ослободување на вреќата за да го извадите горниот дел. Потоа, држете ја основата од колекторот Mini Em-Tor® и завртете ја понастрана од единицата и подигнете ја.



- 3 Поврзете го приклучното црево на издувот за воздух. Израмнете ја стрелката на големиот крак од приклучното црево со стрелката на издувот за воздух. Завртете го приклучното црево надесно додека не се прицврсти во лежиштето.



- 4 Прикачете го алатот за надување/издување. Употребувајте го за надување на играчки, воздушни душеци или какви било други предмети што се дуваат под мал притисок до 69 милибари. Ако единицата не функционира откако ќе ја префрлите во режим на компресор, видете на стр. 58.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Употребете го алатот за надување/издување за распрснувања од 60 секунди со краток период на пауза помеѓу распрснувањата. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до прегревање на моторот и оштетување на перките на вентилаторот.



Пренослив распрскувач

Преносливиот распрскувач се користи само во режимот на компресор. Погледнете на страница 27. Се користи за распрскување на течности со водена база.



- 1 Поставете го преносливиот распрскувач. Одвртете го садот и наполнете го $\frac{3}{4}$ од капацитетот со незапалива течност.

Проверете дали потопувачката цевка е прикачена на преносливиот распрскувач пред цврсто да го завртите садот. Прикачете го преносливиот распрскувач на кракот од приклучното црево.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Користете помалку раствор во садот ако преносливиот распрскувач мора да биде навален при употреба. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да се истури течност и да дојде до материјална штета.

⚠ Никога не употребувајте запаливи течности или течности што согоруваат во распрскувачот.



- 2 Држете го преносливиот распрскувач хоризонтално. Вклучете ја единицата. Притиснете го петлото за да се распрска раствор на весник, за да го проверите начинот на прскање. Со контролниот елемент на петлото приспособете го начинот на прскање.



- 3 Притиснете го петлото целосно и правете бавни, меки движења при распрскувањето.

⚠ Не употребувајте пестициди или хемиски производи во преносливиот распрскувач што може да го загрозат или оштетат респираторниот систем, очите или кожата на човекот.

Чистење на преносливиот распрскувач



- 1 Исчистете го преносливиот распрскувач веднаш по употребата. Испразнете го садот. Чистете САМО со топла вода во која има сапуница.

⚠ Никогаш немојте да го чистите преносливиот распрскувач со запаливи течности за чистење.



- 2 Извадете ја и измијте ја потопувачката цевка. (Погрижете се да ја поставите повторно по чистењето)



- 3 Притиснете ги двете резиња на предниот дел од млазницата на главата, извлекете ја и добро исплакнете ја. Наполнете го садот со вода, ставете го повторно и распрскувајте вода додека не се исчисти.



Пренослив шампонер

Преносливиот шампонер се користи за шампонирање на скали и мал простор што не може да се исчисти со системот за шампонирање на повеќе површини поради неговата големина.

1 Вшмукајте ја површината за да се исчисти.



2 Склопете го преносливиот шампонер на истиот начин како и преносливиот распрскувач. Погледнете на страница 28. Наполнете го садот со вода до првата линија. Додајте од шампонот со теписи на Kirby додека течноста не дојде до втората линија на садот.

3 Прикачете го капакот од преносливиот шампонер на кракот од преносливиот распрскувач.



4 Вклучете ја единицата и повлечете го петлото за да се направи сапуница. Со контролниот елемент на петлото приспособете го количеството сапуница.



5 Распрскајте сапуница директно на површината што треба да се исчисти. Исчистете ја сапуницата на површината со мека чиста четка или со сунѓер додека не исчезне. Нека површината стане целосно сува, а потоа вшмукајте за да ги отстраните сувите остатоци што содржат нечистотија и кал.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Немојте да го користите преносливиот шампонер на деликатни материјали за тапазирање како што се свила, брокат или кадифе. Ако не сте сигурно, пробајте на едно парче. Нека парчето за проба се исуши, а потоа проверете го пред да продолжите со шампонирање.



6 Темелно исчистете го преносливиот шампонер по употребата. Погледнете на страница 29.



Систем за шампонирање на повеќе површини

Системот за шампонирање на повеќе површини се користи за шампонирање на теписи и чистење на тврди подови.



Претворање во систем за шампонирање на теписи

Одржувајте ја чистотата на теписите шампонирајќи ги редовно. Често чистете ги дамките и најгазените делови од теписите. Пред шампонирањето, темелно исчистете го тепихот со правосмукалка.

1 Извадете ја главата за вшмукување. Погледнете на страница 22.



2 Извадете ја надворешната трајна вреќа. Погледнете на страница 18.



3 Подигнете го и извадете го садот за губре од системот за шампонирање на повеќе површини.



4 При шампонирањето теписи, мора да се користи цилиндричната четка за теписи. Ако цилиндричната четка за теписи е веќе вметната, преминете на чекор бр. 8.

Ако е потребно, ставете ја цилиндричната четка за теписи. Користејќи ја рачката, вртете го кревачот на ременот од главата на системот за шампонирање на повеќе површини надесно, додека не се израмнат зелените стрелки.



- 5** Превртете го системот за шампонирање на повеќе површини и повлечете го на ременот за да се олабави и извади ротациската крпа.



- 6** Лизгајте го ременот од системот за шампонирање на повеќе површини преку центарот на цилиндричната четка за теписи и ставете го во системот за шампонирање на повеќе површини.

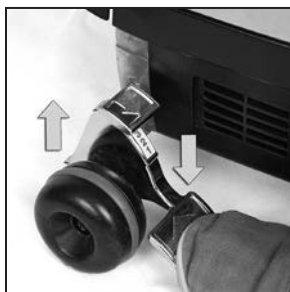


- 7** Превртете го системот за шампонирање на повеќе површини. Туркајќи го ременот со прстот, употребете ја рачката од кревачот на ременот за да го завртите налево додека не се израмнат црвените стрелки. Куката од кревачот на ременот ќе го зафати и растегне ременот.



- 8** Проверете дали лентата на одбојникот е на потребното место на долниот дел од системот за шампонирање на повеќе површини. Ставете ја лентата на одбојникот ако е потребно така што рамната страна да биде завртена кон цилиндричната четка.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Проверете дали лентата на одбојникот е на потребното место на системот за шампонирање на повеќе површини пред да го користите системот за шампонирање на теписи. Доколку не се придржувате кон ова, може да настане материјална штета.



- 9** Притиснете го долниот педал на Toe-Touch Control додолу за да го кренете предниот дел од единицата.



- 10** Поврзете ги куките на задниот дел од системот за шампонирање на повеќе површини со рамката за закачување.



- 11** Турнете го системот за шампонирање на повеќе површини кон единицата и завртете ја бравата за прибор надесно додека не се заклучи.



- 12** Користејќи ја рачката, завртете го кревачот на ременот од главата на системот за шампонирање на повеќе површини надесно, додека не се израмнат зелените стрелки. Спуштете го предниот капак.



- 13** Ставете го садот за губре.



- 14** На резервоарот за шампон, проверете дали прозорчето за сапуница и пенестиот сунѓер се на своето место. Ако не се, нема да настане правилно пенење.



15 Резервоарот за шампон треба да се полни и празни во мијалникот. Одвртете ја големата чаша од горниот дел од резервоарот за шампон. Завртете го вентилот за контрола на сапуницата на OFF (ИСКЛУЧЕНО). Наполнете го резервоарот со топла вода (не жешка) според долунаведениот графикон.

Употребете го големиот капак од горниот дел на резервоарот за шампон за да го измерите количеството шампон за теписи, а не капачето од шишето со шампон. Немојте да употребувате повеќе од соодветниот број на капачиња полни со шампон, бидејќи може да дојде до премногу пенење.

ОБЛАСТ	ВОДА	ШАМПОН
Мала	До првата линија од резервоарот за шампон	1 полно капаче
Средна	До втората линија од резервоарот за шампон	2 полни капачиња
Голема	До третата линија од резервоарот за шампон	3 полни капачиња

Заменете го големиот капак чаша на резервоарот за шампон.

❶ Со еден резервоар раствор наполнет до третата линија ќе се исчисти голема површина од тепих со димензии од приближно 3 x 3,5 метри.

⚠ Да се употребуваат само Kirby® раствори за чистење, како на пример Kirby Carpet Shampoo (Kirby шампон за теписи), наменети за употреба со овој производ. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до повреда како резултат на оштетување на внатрешна компонента.



16 Цврсто поврзете го цреволото со колено со главата на системот за шампонирање.



17 Поставете го отворот на долниот дел од резервоарот за шампон врз издувот за воздух, внимавајќи притоа да не ја истурите течноста врз системот или подот.

Завртете го резервоарот за шампон кон уредот и прицврстете го во лежиштето.



18 Поврзете го цреволото со колено до долниот дел од резервоарот за шампон.

Шампонирање теписи

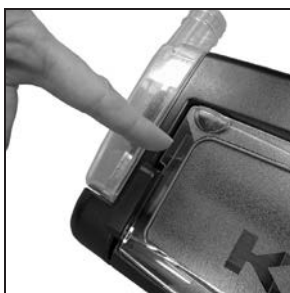


- 1 Згазнете на горниот педал од Toe-Touch Control додека системот за шампонирање на повеќе површини е на најниската позиција.



- 2 Завртете го вентилот за контрола на сапуницата на поставувањето за теписи. Вклучете го системот. При движење на единицата напред-назад, ќе се ослободи пена, а четката ќе ја нанесе на тепихот. За олеснување на чистењето, шампонирајте неколку помали делови од тепихот, а потоа неколку други.

- 3 Завртете го вентилот за контрола на сапуницата на позиција OFF (ИСКЛУЧЕНО). Вратете се преку шампонираниот тепих во различни насоки за темелно да го нанесете целиот шампон во тепихот.



- 4 Ако има потреба, испразнете го садот за ѓубре во текот на шампонирањето. Проверете ги индикаторите на работ на капакот од садот за ѓубре. Кога течноста започнува да го полни делот под индикаторите, време е за празнење на садот за ѓубре.

Исклучете ја единицата. Кренете го садот за ѓубре и однесете го до мијалник за да го испразните. Заменете го садот за ѓубре пред повторно да го вклучите системот и да продолжите со шампонирање.



- 5 Почекајте додека тепихот не се исуши целосно. Претворете ја единицата во исправена правосмукалка. Вшмукајте за да ги отстраните сувите остатоци што содржат нечистотија и кал.



Чистење на системот за шампонирање на повеќе површини

- 1 Завртете го вентилот за контрола на сапуницата на позиција OFF (ИСКЛУЧЕНО).



- 2 Целосно притиснете го долниот педал на Toe-Touch Control додолу за да ги кренете главата и садот. Нека единицата работи неколку секунди за да се овозможи евентуално останатите шампон и вода да се исфрлат од четката. Исклучете ја единицата и извлекете го напојниот кабел.



- 3 Кренете го садот за губре и однесете го до мијалник за да го испразните. Темелно исплакнете ги сите делови од садот и оставете го настрана да се исуши.



- 4 Отстранете го цреволото од долниот дел од резервоарот за шампон.



- 5 Кренете го предниот капак. Завртете го кревачот на ременот налево додека не се израмнат црвените стрелки.



- 6** Завртете ја бравичката за прибор налево. Подигнете го системот за шампонирање на повеќе површини и однесете го до мијалникот.



- 7** Исплакнете ги сите делови од системот за шампонирање на повеќе површини и отстранете ги сите влакненца од четката. Истресете го вишокот вода од системот. Нека сите делови се исушат темелно.



- 8** Вртете го резервоарот за шампон оддалечувајќи го од единицата и кренете го.



- 9** Во мијалникот, отстранете ја преостанатата течност од резервоарот за шампон. Извадете и исчистете ги капакот од прозорчето за сапуница, чашата и сунѓерестиот филтер. Исплакнете го резервоарот за шампон со ладна вода и заменете ги капакот со прозорче за сапуница, капакот на резервоарот и сунѓерестиот филтер. Нека сите делови се исушат темелно пред повторно да ги склопите.



Систем за шампонирање на повеќе површини: Тврди подови

Системот за шампонирање на повеќе површини може да се користи за чистење на тврди подови со вметнување на ротациската крпа и чистење со средството за чистење на тврди подови на Kirby. Пред да чистите тврд под, вшмукајте го или избришете го подот за да го отстраните големото ѓубре.



Претворање во чистач за тврди подови

1 Извадете ја главата за вшмукување. Погледнете на страница 22.



2 Извадете ја надворешната трајна вреќа. Погледнете на страница 18.



3 Подигнете го и извадете го садот за ѓубре од системот за шампонирање на повеќе површини.



4 Кога чистите тврди подови, мора да се користи ротациската крпа. Ако ротациската крпа е веќе поставена, преминете на чекор бр. 8.

Ако е потребно, извадете ја цилиндричната четка за теписи и ставете ја ротациската крпа. Користејќи ја рачката, вртете го кревачот на ременот од главата на системот за шампонирање на повеќе површини надесно, додека не се израмнат зелените стрелки.



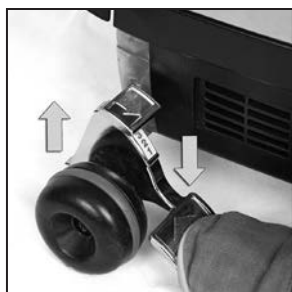
- 5** Превртете го системот за шампонирање на повеќе површини и повлечете го на ременот за да се олабави и извади цилиндричната четка за шампонирање теписи.



- 6** Лизгајте го ременот од системот за шампонирање на повеќе површини преку ротациската крпа и ставете го во системот за шампонирање на повеќе површини.



- 7** Туркајќи го ременот со прстот, употребете ја рачката од кревачот на ременот за да го завртите налево додека не се израмнат црвените стрелки. Куката од кревачот на ременот ќе го зафати и растегне ременот.



- 8** Притиснете го долниот педал на Toe-Touch Control додолу за да го кренете предниот дел од единицата.



- 9** Поврзете ги куките на задниот дел од системот за шампонирање на повеќе површини со рамката за закачување.



- 10** Турнете го системот за шампонирање на повеќе површини кон единицата и завртете ја бравата за прибор надесно додека не се заклучи. Користејќи ја рачката, завртете го кревачот на ременот од главата за шампонирање надесно, додека не се израмнат зелените стрелки. Спуштете го предниот капак.



- 11** Ставете го садот за ѓубре.

Чистење на неводоотпорни тврди подови

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Употребувајте мало количество течност при чистење на неводоотпорни подови. Секогаш имајте ги предвид упатствата за чистење што ги препорачува производителот. Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до оштетување на подот.



- 1 Поврзете го празниот резервоар за шампон со издувот за воздух. Не е неопходно да се прикачува цревето со колено.



- 2 Распрскајте малку од Ready to Use Kirby Hard Floor Cleaner (Подготвено Kirby средство за чистење тврди подови) на мала површина од подот. Немојте премногу да го навлажнувате подот. Потребно е само мало количество раствор.



- 3 Поставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во лер и вклучете го чистачот.



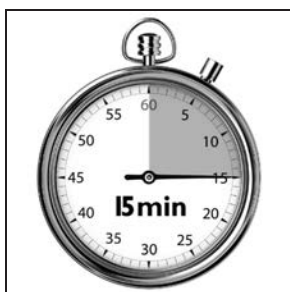


- 4** Притиснете го горниот педал на Toe Touch Control неколкупати додека ротациската крпа не го допре подот. Движете го средството за чистење врз површината што ќе ја чистите. Распрскајте уште од средството за чистење ако е потребно.



- 5** Ако има потреба, испразнете го садот за ѓубре во текот на шампонирањето. Проверете ги индикаторите за исчистено на работ на капакот од садот за ѓубре. Кога течноста започнува да го полни делот под индикаторите, време е за празнење на садот за ѓубре.

Исклучете ја единицата. Кренете го садот за ѓубре и однесете го до мијалник за да го испразните. Заменете го садот за ѓубре пред да шампонирате.



- 6** Почекајте додека подот не се исуши целосно. Ако е потребно, користете крпа за да го избришете вишокот течност.



- 7** Телмно исчистете го системот за шампонирање на повеќе површини. Пред складирање, почекајте додека сите делови, особено ротациската крпа, сосема не се исушат.



- 8** Со текот на времето, влакната од ротациската крпа ќе се истрошат. Редовно заменувајте ја ротациската крпа за да добиете најдобри резултати од чистењето.

Чистење на водоотпорни тврди подови

Резервоарот за шампон со дополнителна течност се користи при чистење на водоотпорни тврди подови, на пример од винил или плочки.

- 1 Наполнете го резервоарот за шампон во мијалникот. Одвртете го големиот капак од горниот дел од резервоарот за шампон. Завртете го вентилот за контрола на сапуницата на OFF (ИСКЛУЧЕНО). Наполнете го резервоарот со вода до првата линија.

Со помош на големиот капак од горниот дел од резервоарот, турете едно полно капаче од шампонот за тврди подови на Kirby® во резервоарот за шампон. Не ставајте повеќе, бидејќи ќе се направи премногу пена.

Заменете го големиот капак на резервоарот за шампон.

- ⚠ Да се употребуваат само Kirby® раствори за чистење, како на пример Kirby Hard Floor Cleaner Concentrate (Kirby концентрат за чистење тврди подови), наменети за употреба со овој производ. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до повреда како резултат на оштетување на внатрешна компонента.

- 2 Цврсто поврзете го цревето со колено со главата на системот за шампонирање.

- 3 Поставете го отворот на долниот дел од резервоарот за шампон врз издувот за воздух, внимавајќи притоа да не ја истурите течноста врз системот или подот.

Завртете го резервоарот за шампон кон уредот и прицврстете го во лежиштето.

- 4 Поврзете го цревето со колено до долниот дел од резервоарот за шампон.

- 5 Притиснете го горниот педал на Toe Touch Control неколкупати додека ротациската крпа не го допре подот.

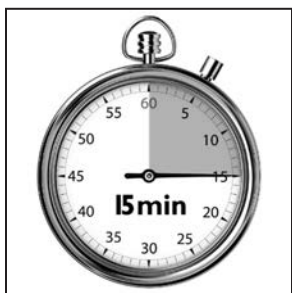




- 6** Завртете го вентилот за контрола на сапуницата надесно кон поставувањето за тврди подови. Ставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во лер. Вклучете ја единицата. Со оглед на тоа што единицата се движи напред-назад, ќе се ослободи растворот за чистење, а ротациската крпа ќе го трие подот.



- 7** Завртете го вентилот за контрола на сапуницата на позиција OFF (ИСКЛУЧЕНО). Поминете преку подот за темелно да го исчистите подот и да го соберете вишокот раствор.



- 8** Почекајте додека подот не се исуши целосно. Ако е потребно, користете крпа за да го избришете вишокот течност.



- 9** Темелно исчистете го системот за шампонирање на повеќе површини. Пред складирање, почекајте додека сите делови, особено ротациската крпа, сосема не се исушат.



- 10** Со текот на времето, влакната од ротациската крпа ќе се истрошат. Редовно заменувајте ја ротациската крпа за да добиете најдобри резултати од чистењето.

Прибор за чудесен сјај

Дајте им впечатлив сјај на тврдите подови со приборот за чудесен сјај.



- 1 Исчистете го подот со правосмукалка и/или исчистете го со системот за шампонирање на повеќе површини за тврди подови пред да нанесете Kirby Miracle Shine. Почекајте додека подот не се исуши целосно.



- 2 Претворете го Kirby системот во чистач за тврди подови (стр. 38). Наместо да ја користите ротациската крпа, ставете ја крпата на риги за чудесен сјај.



- 3 Поврзете го празниот резервоар за шампон со издувот за воздух. Не е неопходно да се прикачува цревото со колено. Ваквото поставување овозможува проток на воздух низ системот.





- 4** Работејќи на мали делови, распрскајте малку од Kirby Miracle Shine директно на подот.

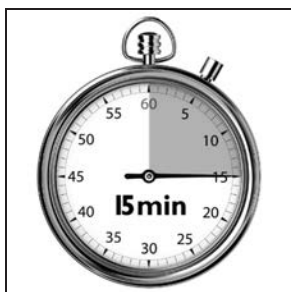
ЗАБЕЛЕШКА: Тестирајте го Kirby Miracle Shine на незабележлива површина на подот пред целосно да го нанесете.



- 5** Проверете дали Tech Drive® помошникот за маневрирање е во лер и вклучете го чистачот.



- 6** Притиснете го горниот педал на Toe Touch Control неколкупати додека крпата за чудесен сјај не го допре подот. Веднаш придвижете го чистачот преку распрсканото место за да го распространите Miracle Shine на рамномерен слој. За најдобри резултати, брзо поминете преку местото само еднаш или двапати; дополнителното поминување на системот Kirby може да остави траги. Распрскајте уште од растворот ако е потребно.



7 Почекајте подот целосно да се исуши пред да зачекорите по површината.



8 Расклопете ги и исчистете ги сите делови од системот за шампонирање на повеќе површини користејќи смеса од 50% амонијак и 50% вода за да ги отстраните сè што е наталожено од Kirby Miracle Shine. Дозволете деловите да се исушат пред складирање. Ако има потреба, избришете го долниот дел од системот Kirby со мека крпа натопенета со смеса од 50% амонијак и 50% вода.



9 Одново нанесете Kirby Miracle Shine ако е потребно за да го одржите сјајот.

Опрема за плочки и талог

Чистете ги, тријте ги и разубавете ги подовите со плочки и талог.



- 1 Претворете го Kirby системот во чистач за тврди подови (стр. 38). Наместо да ја користите ротациската крпа, ставете ја цилиндричната четка за плочки и талог.



- 2 Поврзете го празниот резервоар за шампон со издувот за воздух. Не е неопходно да се прикачува цревото со колено. Ваквото поставување овозможува проток на воздух низ системот.



- 3 Работејќи на мали делови, нанесете малку од Kirby Tile & Grout Pre-Treat директно на обезбоените или линиите од дамки од талог. Распрскајте од Kirby Tile & Grout Cleaner директно на подот.

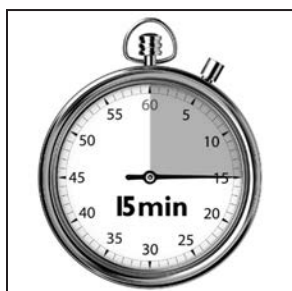
ЗАБЕЛЕШКА Тестирајте го Kirby Tile & Grout Cleaner на незабележлива површина на подот пред целосно да го нанесете.



- 4** Проверете дали Tech Drive® помошникот за маневрирање е во лер и вклучете го чистачот.



- 5** Притиснете го горниот педал на Toe Touch Control неколкупати додека цилиндричната четка за плочки и талог не го допре подот. Движете го средството за чистење врз површината што ќе ја чистите. Распрскајте уште од средството за чистење ако е потребно.



- 6** Почекајте подот целосно да се исуши пред да зачекорите по површината.



- 7** Расклопете ги и исплакнете ги деловите од системот за шампонирање на повеќе површини. Дозволете деловите да се исушат пред складирање.



Подлошка за тврди подови

За дополнителна заштита на подот од можно гребење, при чистењето со правосмукалка на голите подови може да се користи подлошката за тврди подови којашто не спаѓа во стандардната опрема.

i Само за употреба на сув под.

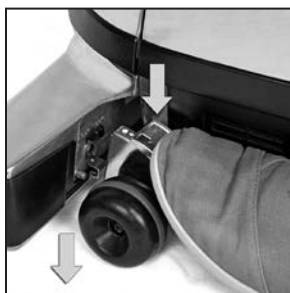


1 Исклучете ја единицата. Згазнете на долниот педал од Toe-Touch Control за да ја кренете главата за вшмукување. Лизгајте ја подлошката за тврди подови под главата и притиснете додека спојниците не влезат во лежиштето.

⚠ Исклучете ја единицата, извадете го напојниот кабел од сидниот штекер и проверете дали моторот и четката за вшмукување се престанати со работа пред да ја ставите подлошката за тврди подови.



2 Завртете го кревачот на ременот налево додека црвените стрелки не се израмнат за да ја претворите единицата во обична правосмукалка.



3 Ставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во лер. Спуштете ја главата за вшмукување и вшмукајте го подот.



4 За да ја извадите подлошката за тврди подови, кренете ја главата за вшмукување и згазнете врз јазичињата на задниот дел од подлошката за тврди подови.



Турбо прибор

Турбо приборот може да се користи за стружење, полирање или триење. Турбо приборот се употребува со цревото на предната страна од единицата.



Турбо стружење

- 1 Составете го турбо стружачот. Прво, откачете ја заштитата за прав од задниот дел од алатот и извадете ја.



- 2 Завртете ги рачките од стегите, странично од турбо приборот нагоре. Лизгајте лист од хартијата за стружење во предната стега и блокирајте го лостот. Цврсто завиткајте ја хартијата за стружење околу долниот дел од турбо приборот, преклопете го крајот во задната стега и прицврстете го лежиштето.

i Турбо приборот има три степени на хартија за стружење. Секое парче е стандарден 1/3 лист. Користете фина хартија за мазно полирање и груба хартија за чистење на груби површини.



- 3 Со турбо приборот на рамна површина, одново ставете ја заштитата за прав од задниот дел од алатот со отворот кон задната страна. Вметнете го приклучното црево.



4 Фатете го турбо стружачот на предниот и задниот дел и вклучете ја Kirby единицата. Притиснете го копчето на горниот дел од турно приборот за да го вклучите.

Полека движете го по површината, со примена на слаб притисок. Оставете го турбо приборот да си ја врши работата. Не применувајте сила и не потпирајте се врз него.

⚠ Стружењето може да резултира со експлозивна смеса од ситен прав и воздух. Користете машина за стружење само во добропроветрени простории.

- Никогаш не оставајте ја вреќата за прав без надзор кога во неа има прав од стружење.
- Никогаш не празнете ја содржината од вреќата за прав во оган.
- Заменете ја вреќата за прав кога вреќата е полна до 1/3 од својот капацитет и празнете ја вреќата секогаш кога ќе завршите со употреба на машината.
- Внимавајте да нема метални предмети, како на пример клинци, шајки итн. што се испакнати над површината. Тие може да ја оштетат хартијата за стружење и турбо приборот. Секогаш употребувајте чекан и шило за да ги фрезувате сите шајки пред стружењето. Удирањето во шајка додека стружиме може да предизвика искри и да настане експлозија или пожар.
- Секогаш носете безбедносни очила.



Турбо полирање

Прикачете ја подлошката со вештачко јагнешко крзно на истиот начин како и при прикачувањето на хартијата за стружење. Немојте одново да ја ставате заштитата за прав. Не се употребува за полирање.

Употребувајте го турбо приборот за полирање на основата на масата, обложување и големи рамни површини.



Турбо триење

Прикачете ја подлошката за триење од најлонска мрежа на истиот начин како и при прикачувањето на хартијата за стружење. Немојте одново да ја ставате заштитата за прав. Не се употребува за триење.

Употребете го турбо приборот за триење на тврди површини како на пример керамички плочки. Не употребувајте го на бојадисани површини.

ОДРЖУВАЊЕ

▲ СЕКОГАШ исклучете ја единицата и извлекете го напојниот кабел од сидниот приклучок пред да правите сервисирање.



Менување на ременот на главата за шмукање

1 Откако ќе ја извадите главата за вшмукување, завртете го крвачот на ременот надесно додека не се израмнат зелените стрелки.



2 Одблокирајте ја долната плоча откачувајќи ги двете резиња од задната страна на главата за вшмукување. Повлечете го задниот раб од долната плоча за да ја извадите.



3 Забележете го поставувањето за висината на влакната, коешто е обележано на крајот на цилиндричната четка пред да ја кренете и да ја извлечете надвор цилиндричната четка. Видете на страница 55.



4 Излизгајте го настрана стариот ремен и заменете го со нов.

ОДРЖУВАЊЕ



- 5** Проверете дали бројките на крајните капачиња од цилиндричната четка се исти на двете страни пред да ја ставите во главата за вшмукување.

Вратете ги ременот и цилиндричната четка назад во главата за вшмукување. Еден од краевите на цилиндричната четка е поголем од другиот. Цилиндричната четка ќе влезе во главата за вшмукување само на еден начин.

Центрирајте го ременот врз цилиндричната четка.

ВНИМАНИЕ Ризик од материјална штета. Употребувајте само оригинални Kirby резервни делови. Ако не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до материјална штета.



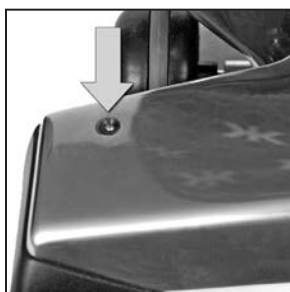
- 6** Прво наместете ја долната плоча на предната страна од граничникот, а потоа повлечете ја преку задната. Зацврстете ја во лежиштето со двете резиња.



- 7** Завртете го кревачот на ременот налево додека не се израмнат црвените стрелки. Ременот треба да ја зафати куката во внатрешноста на главата. Одново прикачете ја главата за вшмукување на единицата.



- 8** Завртете го кревачот на ременот надесно додека не се израмнат зелените стрелки.



- 9** Вклучете го уредот и проверете дали свети индикаторската ламбичка на цилиндричната четка. Ова значи дека цилиндричната четка се врти.



Нагодување на висината на цилиндричната четка

- 1 Висината на цилиндричната четка може да се приспособи. Влакната, коишто се трошат по подолга употреба, може да бидат продолжени.

Следете ги насоките за менување на ременот на главата за вшмукување на страница 53. Штом ја извадите четката, изберете ја висината на цилиндричната четка.



- 2 Вртете ги краевите на цилиндричната четка до посакуваното поставување: 1, 2 или 3 засеци. Проверете дали поставувањето е исто на двата краја. Колку е поголем бројот на засеците, толку повеќе се издолжуваат влакната.

Одново ставете ја цилиндричната четка и прикачете ја долната плоча.



Совети за одржување

Внимавајте по целата должина од цилиндричната четка и лентата од ременот да нема влакненца, конци, коса или други влакна. Тоа ќе овозможи цилиндричната четка да работи со максимален потенцијал.



На осовината од моторот не треба да има влакненца, коса или наслаги од губре.

- ⚠ Осовината од моторот може да биде жешка. Почекајте да се излади пред да ги фатите влакненцата, косата или наслагите од губре.
- ⚠ На осовината од моторот не треба да има влакненца, коса или наслаги од губре. Доколку не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до оштетување на приклучното црево, како и до телесна повреда.

Замена на ременот и цилиндричната четка

Детални инструкции има на страница 53.

Трошење и замена на тркалата

Тркалата Kirby® се изработени со свитливи шарки конструирани да се спречи абење на теписите и оштетување на необложените подови. По подолг период на користење, шарката на тркалата ќе се истроши и тркалата ќе треба да се заменат.

Проверете ги шарките на тркалата. Ако некое од пластичните тркала се насира преку шарката, обратете се кај овластен дистрибутер на Kirby за замена на тркалата.

Замена на кабелот

⚠ Ако електричниот кабел се прекине или прегори, НЕМОЈТЕ ДА ЈА КОРИСТИТЕ ЕДИНИЦАТА. Обратете се кај овластен дистрибутер на Kirby за замена.

Новиот резервен кабел прво треба да се прикачи на единицата пред таа да се приклучи во сидниот приклучок.

Замена на предното светло

Доколку прегорат една или повеќе ЛЕД сијалички во склопот на предното светло, побарајте резервни сијалички кај овластен дистрибутер на Kirby.

Сервисирање на двојно изолиран уред

Кај двојно изолираните уреди, наместо заземјување, поставени се два система на изолација. На уредот не му е потребен вод за заземјување и не треба да му се додава вод за заземјување. Двојно изолираниот уред е означен со зборовите „DOUBLE-INSULATED“ (за САД и Канада). Символот  исто така може да биде означен на уредот.

За сервисирање на двојно изолиран уред е потребна огромна грижа и познавање на системот, а сервисирањето треба да го изврши квалификуван сервисер.

Резервните делови за овој двојно изолиран модел мора да бидат оригинални Kirby® делови за одржување на безбедноста и заштита на гаранцијата.

Менување на приклучоците

Следниве информации важат при менување приклучоци на Kirby® модели коишто се употребуваат во Обединетото Кралство, Австралија, Јужноафриканската Република и Нов Зеланд.

ВАЖНО

Жиците во главниот (напојниот) кабел се обоени според следниов код:

Сина... Неутрално

Кафеава... Живо

Бидејќи боите на жиците во напојниот кабел на овој уред може да не одговараат на обоените ознаки со кои се означени излезите на приклучокот, постапете на следниов начин:

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ поврзувајте ниту една жица на излезот означен со „E“ или со симболот за заземјување $\equiv$. На овој излез не се поврзува никаква жица. Жицата со сина боја мора да се поврзе на излезот што е означен со бу квата „N“ или со црна боја. Жицата со кафеава боја мора да се поврзе на излезот што е означен со буквата „L“ или со црвена боја. Ако се користи приклучок од Обединетото Кралство: 13A (BS 1363), монтирајте осигурувач од 5A. При секаков друг вид на приклучок, заштитете со осигурувач од 5A или осигурителна жица во адаптерот или разводната табла. Доколку приклучокот не одговара на приклучниците во куќата на корисникот, тој треба да се отсеке и отстрани на безбеден начин, а на негово место да се монтира соодветен приклучок.

Kirby® моделот G10E е одобрен од страна на British Electrotechnical Approvals Board (Британскиот одбор за елетротехнички одобренија - BEAB).

Предупредување: Доколку приклучокот што е отсечен од напојниот кабел се вметне во приклучница од 13A, постои опасност од струен удар. Во Обединетото Кралство, секој заменет осигурувач од приклучокот мора да биде осигурувач од 5A, одобрен од ASTA.

Предупредување: Доколку капакот од осигурувачот се вади, никогаш не употребувајте го приклучокот кога капакот од осигурувачот е изваден.

Доколку напојниот кабел е оштетен и треба да се замени, бројот на резервниот дел е: 8908**-Австралија/Нов Зеланд; 8909**-Континентална Европа; 8907**-Јужноафриканска Република; 8906**-Обединето Кралство; 1920**-САД:

▲ ОПАСНОСТ Опасност од струен удар.

- Секогаш исклучете го напојувањето пред да го сервисирате уредот.
- НИКОГАШ немојте да го употребувате уредот кога приклучокот е оштетен.
- Ако уредот не работи како што треба, има паднато на земја, е оштетен, оставен на отворено или има паднато во вода, вратете го кај овластен дистрибутер на Kirby.

Ако не се придржувате кон овие предупредувања, може да дојде до смрт или сериозна повреда.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ

Моторот не се вклучува.

1. Уверете се дека напојниот кабел е приклучен во приклучница и дека во приклучницата има струја.
2. Проверете дали приклучокот е целосно вметнат во единицата.
3. Проверете дали има оштетување на напојниот кабел. Ако кабелот е оштетен, нека го замени овластен дистрибутер на Kirby.
4. Проверете дали сите приклучоци или прибор се правилно монтирани на предниот дел од единицата. Единицата нема да работи ако главата за вшмукување, приклучното црево или заштитникот на доводот за воздух не се правилно наместени.
5. Единицата нема да работи ако едно од следниве нешта не е правилно монтирано на издувот за воздух: Min Em-Tor® колектор, приклучното црево или резервоарот за шампонирање на повеќе површини.

Единицата не ја собира нечистотијата.

1. Проверете дали цилиндричната четка се врти кога единицата е вклучена, погледнувајќи во зелената индикаторска сијаличка на цилиндричната четка. Ако сијаличката не свети, цилиндричната четка не се врти слободно, ременот е лабав (растегнат), скинат или не е поставен. Ременот можеби треба да се замени.
2. Проверете дали висината на главата за вшмукување е приспособена за четката да може да допира до тепихот. Употребете го Toe-Touch Control за да ја приспособите висината. Погледнете на страница 20.
3. Ако четката се врти и може да допре до тепихот, проверете дали се истрошени влакната и приспособете ја висината на цилиндричната четка ако е потребно. Погледнете на страница 55.
4. Проверете дали филтер ќесичката за една употреба е полна. Ако е, заменете ја со нова филтер ќесичка.
5. Проверете дали цевката за полнење и издувот за воздух се затнати.

Единицата тешко се турка.

1. Ако моторот е исклучен, проверете дали Tech Drive® помошникот за маневрирање е во лер пред да ја туркате единицата.
2. Ако моторот е вклучен, ставете го Tech Drive® помошникот за маневрирање во погон за да може полесно да ја туркате единицата. Немојте да го употребувате Tech Drive® помошникот за маневрирање на тврди подови.
3. Приспособете ја висината на главата за вшмукување ако е потребно.

РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИТЕ

Има мирис на изгорена гума кога ја користите единицата.

1. Проверете дали цилиндричната четка се врти кога единицата е вклучена, погледнувајќи во зелената индикаторска сијаличка на цилиндричната четка. Доколку сијаличката не свети, тогаш цилиндричната четка може да е заглавена поради замоткани конци околу краевите. Исклучете го напојувањето на единицата. Потоа, извадете ја цилиндричната четка и проверете дали слободно се врти на двата краја.
2. Ременот можеби не е целосно активиран или ослободен. Проверете дали зелените или црвените стрелки на кревачот на ременот целосно се поклопуваат.
3. Доколку лабавиот ремен остава црни траги на оската на моторот, нежно отстранете ги со помош на челична волна или хартија за стружење и заменете го ременот.

Надворешната трајна вреќа или филтер ќесичката за една употреба имаат непријатен мирис.

1. Заменете ја филтер ќесичката за една употреба. Погледнете на страница 13.
2. Ставете неколку капки од Odorific® II на памучно топче и ставете го во надворешната трајна вреќа.
3. Проверете дали има ѓубре во колекторот Mini Emtor.
4. Не се препорачува перење на надворешната платнена вреќа.

Системот за шампонирање на повеќе површини не прави пена при чистењето теписи.

1. Проверете дали вентилот за контрола на сапуницата на резервоарот за шампон е завртен надесно на позицијата за теписи.
2. Извадете го цревото со колено и проверете дали малото прозорче за сапуница е правилно наместено во долниот отвор од резервоарот за шампон.
3. Извадете го резервоарот за шампон од единицата и проверете дали филтерот за пена е на своето место на долниот дел од големиот отвор преку кој се поврзува со издувот.
4. Користете само Kirby Carpet Shampoo. Проверете дали во резервоарот се користи соодветна мешавина од вода и Kirby Carpet Shampoo. Видете на страница 34.
5. Освен тоа, за правилно чистење, погрижете се да го прицврстите ременот и проверете дали е правилно поставена лентата на одбојникот на долниот дел од фиоката. Видете на страница 32.

Ви треба дополнителна помош?

Локалниот независен овластен дистрибутер ви е на располагање да ви помогне.

Или, обратете се кај The Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com

1-800-494-8586 (САД и Канада)

KIRBY® ПРОИЗВОДИ ЗА ДОМАШНО ЧИСТЕЊЕ

ЗАБЕЛЕШКА Употребувајте само оригинални Kirby производи за чистење со Kirby системот за домашно чистење. Доколку не се придржувате кон ова предупредување, може да дојде до материјална штета.

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ За да се намали ризикот од пожар или електричен удар како резултат на оштетување на внатрешна компонента, употребувајте само Kirby® раствори за чистење, како на пример Kirby Carpet Hard Floor Cleaner Concentrate (Kirby концентрат за чистење на теписи и тврди подови) и Kirby Carpet Shampoo (Kirby шампон за теписи) во системот за шампонирање на повеќе површини.

ПРОИЗВОДИ ЗА ЧИСТЕЊЕ ТЕПИСИ

Carpet Shampoo

Длабински ги чисти теписите и килимите. Безбеден за теписите и неотровен.

Multi-Purpose Spot Remover

Напрскајте го на дамката и впијте со чиста, бела крпа.

Pre-Treatment for Heavy Traffic Areas

Напрскајте неколку минути пред шампонирањето на многу извалканите места.

Kirby Foam

Користете го за чистење на обложени скали, простирки во автомобилот и други тешкодостапни места.

Brightening Oxygen Additive

Се додава во Kirby Carpet Shampoo за осветлување на теписите со светли бои.

ПРОИЗВОДИ ЗА ЧИСТЕЊЕ ЗА СОПСТВЕНИЦИ НА МИЛЕНИЧИЊА

Carpet Shampoo for Pet Owners

Ги неутрализира дамките и мирисите од миленичињата додека чистите.

Pet Stain and Odor Remover

Брзо ги чисти местата на кои повремено се случуваат непријатни работи.

МИРИСНИ ПРОИЗВОДИ ЗА ДОМОТ

HomeFresh Room and Carpet Freshener

Напрскајте го врз теписите, а потоа вшмукајте по неколку минути за да се појави свеж, пријатен мирис.

Odorific® II Deodorizer

Освежете ги кантите за ѓубре и влажните агли. Неколку капки ќе остават свеж мирис во ќесата од правосмукалната.

KIRBY® ПРОИЗВОДИ ЗА ДОМАШНО ЧИСТЕЊЕ

ПРОИЗВОДИ ЗА ТВРДИ ПОВРШИНИ

Citrus Split отстранувач на лепило

Ги отстранува етикетите и лепливите остатоци.

Средство за чистење на тврди подови

Нежно ја ослободува нечистотијата и калта од површината на тврдите подови.

Tile & Grout Pre-treat and Cleaner

Tile & Grout Pre-treat длабоко навлегува во линиите со талог. Tile & Grout Cleaner ги чисти и разубавува подовите со плочки.

Miracle Shine

Им дава траен, впечатлив сјај на тврдите подови.

Понудата на производи може да биде различна, во зависност од земјата. Проверете кај независен, овластен дистрибутер за најновите производи за чистење на Kirby.



Kirby производите за нега на домот се достапни кај овластените дистрибутери за Kirby или во САД со повикување на бр. 1-800-437-7170.

ИНДЕКС

А

Алат за надување/ издување	25
Алат за процепи	25

Б

Бравичка за приборот	23
----------------------------	----

В

Висина на цилиндричната четка	55
Приспособување	55
Висина на чистење Приспособување	20

Г

Глава за вшмукување Отстранување	22
Глава за тапацир	24
Горна кука за кабелот	19

З

Заклучување на рачката	15
Zippbrush	52

И

Изборен прибор	30
Исправен чистач	20
Исправена рачка Составување	11
Заклучување	15

К

Каиши Менување	53
Компресор	26
Копче за ослободување на вреќата	18
Кревање на системот	16
Кревач на ременот	16

Л

Лента за потпора на вреќата	13
----------------------------------	----

М

Mini Em-Tor® колектор	18
-----------------------------	----

Н

Надворешна трајна вреќа	18
Носење Долен држач	16
Горен држач	16

О

Одржување	53
Менување на ременот	53
Отстранување проблеми	58

П

Површинска глава	24
Подлошка за тврди подови	44
Полирач на подови	46
Прекинувач на напојувањето ...	12
Преместување на системот Исклучено	14
Пренослив распрскувач	27
Пренослив чистач	21
Чистење душек	22
Чистење скали	22
Пренослив шампонер	29
Прибор за чудесен сјај	48
Приклучоци	24
Приклучно црево	24
Алатка за процепи	24
Четка за прав	24
Цевки за продолжување ...	24
Алат за надување/ издување	25
Контрола на вшмукувањето	25
Површинска глава	24
Глава за тапацир	24
Услужна алатка	25
Четка за сидови и плафони	25
Zippbrush	26
Производи за чистење	60

Р

Работа на цилиндричната четка Индикаторско светло	17
Ракувањето со кабелот	19
Рамка за закачување	23
Рачка за контрола на вшмукувањето	25
Резе за навалување на рачката	15
Ротациска крпа	37

С

Систем за шампонирање на повеќе површини Резервоар	33
Сад за губре	31
Систем за шампонирање на повеќе површини Теписи	31
Систем за шампонирање на повеќе површини Тврди подови	38
Составување на единицата	11

Т

Tech Drive® помошник за маневрирање	20
Toe-Touch Control Долен педал	20
Опрема за плочки и талог	48
Турбо прибор	50
Турбо полирање	51
Турбо стружење	50
Турбо триење	51

Ќ

Ќесе Прикачување	11
Отстранување	18

У

Услужна алатка	25
----------------------	----

Ф

Филтер вреќичка за една употреба	13
---	----

Ц

Цевки за продолжување	24
Цилиндрична четка Деактивирај	16
Активирај	17
Црево	24
Прикачување	24

Ч

Четка за сидови и плафони	25
Четка за прав	24
Чистач со канистер	22
Чистење на душеци	22
Чистење со обично вшмукување	17

Произведено во рамките на еден или неколку од долунаведените регистрирани патенти и дизајни. Регистрацијата на другите патенти и дизајни е во тек.

Соединети Американски

Држави

4947512
5007133
5086536
5115537
5573369
5713810
7794516
D600868
D672104

Австралија

322271
334155
334156
2008207570

Австрија

ATE142865

Белгија

0584961

Бенелукс

38610-00

Канада

127585
137881
2638641
2742137

Кина

ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7

Данска

0584961

Франција

902235
0585961
20106183

Германија

69304847
402010006532.8
69606774

Италија

0584961
98401
98546

Јапонија

2011083

Мексико

175879

Холандија

0584961

Нов Зеланд

411288
570620

Португалија

0584961

Русија

73673
2378973
81234

Јужноафриканска Република

A2008/01498
A2010/01540

Шпанија

2092232

Шведска

49181
0584961

Швајцарија

0584961

Обединето Кралство

0433439
0584961
1090578
2006173

Други патенти
во очекување.

Имате прашање? Ви треба помош?

Вашиот локален независен овластен дистрибутер ви стои на располагање за да одговори на сите прашања во врска со предметот што го купивте или функционирањето на Kirby® системот за домашно чистење.

Или, обратете се кај The Kirby Company:

consumer@kirbywhq.com
1-800-494-8586 (САД или Канада)
216-529-6146 факс

www.kirby.com

The Kirby Company
Attn: Consumer Relations
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

За делови и материјали:

Соединети Американски Држави и Канада	1-800-437-7170 imd@kirbywhq.com
Обединето Кралство	0800-328-1247
Европа	00 800 547 292 72
Австралија	1800 781 556
Јужноафриканска Република	0800-203-222
Русија	7 800 500 51 46 7 495 374 72 82

For assistance, contact your local Authorized Distributor.

**The Kirby Company, a division of The Scott Fetzer Co.,
1920 West 114th Street, Cleveland, OH 44102, U.S.A.**

U.S.A./Canada

Parts and Supplies: 1-800-437-7170

imd@kirbywhq.com

Consumer Relations: 1-800-494-8586

consumer@kirbywhq.com

Australia

1800 781 556

Europe

00 800 547 292 72

Russia

7 800 500 51 46

7 495 374 72 82

South Africa

0800-203-222

UK

0800-328-1247

www.kirby.com